

Enginn dagur eins í fiskeldinu

Barði Ingibjartsson, skipstjóri og umsjónarmaður fiskeldis hjá Hraðfrystihúsinu Gunnvöru í Súðavík segir frá degi í lífi og starfi við fjörðinn fagra.

— sjá bls. 16 og 17.



Vestfirðingar blótuðu þorra af lífi og sál

Hundruðir Vestfirðinga blótuðu þorranum um síðustu helgi, jafnt með hefðbundnum og óhefðbundnum þorramat. Ljósmyndari BB skellti sér á Stútung, þorrablóta Grunnvíkingafélagsins og Fusion þorrablót í Súðavík og fangaði stemmninguna.

— sjá bls. 11, 13 og 15



Óháð fréttablað á Vestfjörðum BÆJARINS BESTA

Stofnað 14. nóvember 1984 · Fimmtudagur 14. febrúar 2013 · 6. tbl. · 30. árg. · Ókeypis eintak

Maskar í miðbænum



Maskadagurinn nýtur mikilla vinsælda á norðanverðum Vestfjörðum en síðastliðinn mánudag þeyttust börn um bæinn í hinum ýmsu gerfum og sniktu nammi. Það verður þó seint sagt að systurnar Rósa María og Sýlvía Rán Magnúsdætur séu ógnvekjandi nornir, en þær stilltu sér upp fyrir ljósmyndara Bæjarins besta í blíðunni á Maskadaginn.



Vantar þig íbúð til leigu?

Hafðu samband
sími: 456 6600



Bátur mánaðarins
aðeins

439 kr.



SUBWAY
alltaf ferskt

Opið
virka daga: 10 til 22
helgar: 11 til 22

EINFÖLD REIKNIVÉL
Á EBOX.IS

eBOX
auðveldar smásendingar



Í STÓRUM SKIPUM RÚMAST LÍKA
SMÆRRI SENDINGAR



Eimskip | Kornigörðum 2 | 104 Reykjavík | Sími 525 7000 | www.ebox.is

eBOX er ný, þægileg og einföld lausn til að flytja minni sendingar frá Evrópu til Íslands. Á ebox.is er reiknivél sem segir þér á augabragði hver flutningskostnaðurinn er. Traust og áreiðanlegt leiðakerfi Eimskips á Norður-Atlantshafi tryggir að sendingin þín kemur heim með fyrstu ferð. Auðvelt og fljótlegt.

EIMSKIP
eBOX



Til sölu - Tilboð óskast

Til sölu er fasteignin Seljalandsvegur 86, Ísafirði. Um er að ræða 250m² á efri hæð hússins þar sem rekið hefur verið bílaréttinga- og sprautu- verkstæði. Einnig óskast tilboð í lausafé sem er til staðar, þar á meðal er sprautuklefi og öll verk- færi til reksturs bílaréttinga og sprautu- verkstæðis.

Fasteign og lausafé geta selst saman eða í sitt- hvoru lagi.

Frekari upplýsingar gefa Tryggvi Guðmundsson hdl., og Guðmundur Óli Tryggvason, lögg. fast- eignasali hjá Fasteignasölu Vestfjarða, sími 456 3244, www.fsv.is, tölvupóstur eignir@fsv.is.

Áhugasamir skili inn tilboðum í síðasta lagi 21. febrúar nk.

Rækjukvótinn að klárast

„Það hefur gengið vel að fiska og kvótinn er örugglega langt kominn. Einhverjir bátar eru búnir með sinn kvóta og aðrir eru að klára síðustu róðrana. Ég held að ástandið sé svipað í út- djúpinu, flestir eru að klára það sem þeir mega veiða,“ segir Jón Guðbjartsson, stjórnarformaður rækjuvinnslunnar Kampa á Ísa- firði. Veiðar hafa gengið vel í Arnarfirði og virðist rækjustofn- inn þar í ágætum málum. „Það var víða rækja. Hún var ekki á stóru svæði í haust en það var mikið af henni. Það er ágætis ástand á rækjunni í dag,“ segir Jón Páll Jakobsson skipstjóri á Andra BA. Hann hefur stundað rækjuveiðar í Arnarfirði í vetur en er búinn með sínar aflaheim- ildir.

Hafrannsóknastofnun hefur lagt niður svokallaða vorrann- sókn sem yfirleitt fór fram eftir miðjan febrúar en oft á tíðum var kvótinn aukinn í kjölfar þeirrar rannsóknar. „Hún hefur ekki verið farin eftir að rækjuveiðar voru leyfðar á ný fyrir fimm ár- um. Eftir vorrannsókn var oft bætt við 100 - 200 tonnum en mér skilst að Hafró vilji núna



Rækjukvótinn er að klárast í Arnarfirði og í Ísafjarðardjúpi.

fara varlega,“ segir Jón Páll. Það er mál manna að meira hafi verið af rækju í Arnarfirði en undan- farin ár en leyfilegt var að veiða þar 460 tonn á vertíðinni. „Ég er búinn að vera í þessu undanfarin fimm ár og það hefur aldrei verið veitt svona mikið af rækju í Arn- arfirði á svo skömmum tíma eins og á þessari vertíð,“ segir Jón Páll.

Ekki hefur mátt veiða í Inn- djúpinu á þessari vertíð en Haf- rannsóknastofnun hefur lokið rannsóknum á rækjustofninum þar. Tekin hafa verið á bilinu 50- 60 tog, allt frá Jökulfjörðum og inn í botn Ísafjarðar á þremur heimabátum, að sögn Hjalta Karlssonar hjá útibúi Hafrann- sóknastofnunar á Vestfjörðum en

hann vill ekkert gefa upp um rannsóknina fyrr en niðurstöður liggja fyrir. Hugsanlegt er að gef- inn verði út kvóti fyrir rækjuveiði í Innjúpinu ef niðurstöðurnar verða jákvæðar. Það er líka hugs- anlegt að það verði ekki gert ef niðurstöður rannsóknarinnar verða á þann veg.

„Ég er heilt yfir óhress með hvað rannsóknir á rækjur hafa verið litlar og lélegar undanfarin ár. Ég er líka hissa á að skip hafa verið send aftur og aftur til að leita að loðnu sem á að vera þarna einhvers staðar, þar til fundin er einhver loðna og hægt sé er gefa út aflaheimildir,“ segir Jón Guð- bjartsson en honum finnst rann- sóknum greinilega mismunað eftir tegundum. – hordur@bb.is

Ræstingar í útibúi Íslandsbanka á Ísafirði

Við leitum að starfsmanni til ræstinga í útibú Íslandsbanka á Ísafirði. Um er að ræða 56% starf sem er unnið frá kl.16.30 daglega.

Starfssvið

- Öll almenn dagleg þrif
- Þurrka af borðum, úr gluggum og öðrum hirslum
- Frágangur í eldhúsi
- Þrif á gólfum, salernum ofl.
- Önnur þrif eftir nánara samkomulagi

Hæfniskröfur

- Samviskusemi, dugnaður og snyrtimennska
- Reynsla af þrifum æskileg

Nánari upplýsingar veitir:

Hallgrímur Magnús Sigurjónsson útibússtjóri í síma 440 3143, hallgrimur.magnus.sigurjonsson@islandsbanki.is
Áhugasamir eru beðnir um að senda umsókn í tölvupósti til Hallgríms Magnúsar.
Umsóknarfrestur er til og með 21. febrúar næstkomandi.

Kanna möguleika á styttingu sumarlokunar

Bæjarstjórn Ísafjarðarbæjar hefur ákveðið að kanna hvort hægt sé að gera þær breytingar að leikskólum sveitarfélagsins verði lokað í fjórar vikur í sumar í stað fimm. Tillaga þessa efnis var lögð fram af hálfu Í-listans og var hún samþykkt samhljóða. Með tillögunni vill Í-listinn leita leiða til að bregðast við þeim vanda sem foreldrar leikskóla- barna standa frammi fyrir vegna lokana leikskóla í sumarleyfum starfsmanna. Á síðasta ári mátti greina mikla óánægju hjá for- eldru vegna fimm vikna sumar- lokunar leikskólanna, og hefur Ísafjarðarbær því nú ákveðið að kanna hvernig hægt sé að stytta lokunina.

„Kannaður verði kostnaður og möguleikar á að breyta því þannig að leikskólar sveitarfélagsins verði aðeins lokaðir í fjórar vikur í stað fimm sumarið 2013, og að lokanirnar verði í júlí og ágúst til

áð koma til móts við sem flesta foreldra,“ segir í tillögu Í-listans. Lagt er til að framkvæmdin verði þannig að báðir leikskólarnir á Ísafirði, Eyrarskjól og Sólborg, verði aðeins lokaðir í tvær vikur á sama tíma.

Mikil umræða myndaðist í kringum sumarlokun leikskóla í Ísafjarðarbæ á síðasta ári, en bæði foreldrafélög og foreldraráð leik- skólanna Sólborgar og Eyrar- skjóls tóku höndum saman síð- astliðið vor og mótmæltu fimm vikna lokun. Kostnaðarlækkun vegna umræddarar sumarlokunar var um 5,5 milljónir króna, en ákvörðunin féll þó ekki í kramið hjá foreldrum.

Fyrst og fremst ríkti óánægja með lokunina vegna þess að for- eldrar hafi þá þurft að taka sér fimm vikna frí frá vinnu. Ofan á sumarlokunina bætast við fimm starfsdagar og einn námskeiðis- dagur, sem dreifðust yfir árið.



Mjúkís

Ís ársins 2013



Komdu þér í mjúkinn

Mjúkís ársins 2013 er dökkur súkkulaðiís með súkkulaðikökubitum.

HG hlýtur forvarnarverðlaun TM

„Þetta er mikið ánægjuefni og fyrst og við erum geysilega stolt af þessu. Starfsfólkið okkar er lykillinn að þessari viðurkenningu,“ segir Einar Valur Kristjánsson framkvæmdastjóri Hraðfrystihússins Gunnvarar í Hnífsdal, en fyrirtækinu var á mánudag veitt forvarnarverðlaun Tryggingamiðstöðvarinnar með viðhöfn í Hnífsdal. Tryggingamiðstöðin hefur veitt forvarnarverðlaunin Varbergið frá árinu 1999, en þau eru veitt þeim viðskiptavinum TM sem þótt hafa skara fram úr á sviði forvarna gegn óhöppum og slysum. „Þetta er mikil viðurkenning til starfsfólksins,“ segir Einar Valur.

Einar Valur segir það markmið fyrirtækisins að vinna markvisst að auknu öryggi starfsmanna sinna. „Lykillinn hjá okkur er fyrst og fremst lítil starfsmanna-

velta. Okkar starfsmenn halda vel utan um hlutina og hvern annan, t.d. eru þetta mikið til sömu mennirnir á skipunum okkar. Þetta er klapp á bakið og segir okkur að við séum að gera rétt.“ Um Hraðfrystihúsið Gunnvöru hf. segja sérfræðingar TM í forvörnum að fyrirtækið búi að öflugri liðsheild starfsmanna sem leggja grunninn að því að öllum framleiðslu, gæða- og öryggisstuðlum sé fullnægt. Að mati sérfræðinga TM er öryggishegðun mjög sterk innan HG, því fyrirtækið hefur lent í fáum slysum. Öryggisvitund og forvarnir skili árangri sem um munar, sem felist í fækkun slysa og veikinda.

Einar Valur veitti viðurkenningunni viðtöku úr hendi Sigurðar Viðarssonar forstjóra Tryggingamiðstöðvarinnar í hádegishléi starfsmanna.



Frá afhendingu viðurkenningarinnar á mánudag.



FISKISTOFA

Dalshrauni 1 220 Hafnarfirði

Sí: 569 7900 F: 569 7990

fiskistofa@fiskistofa.is

www.fiskistofa.is

Fiskistofa er þjónustu- og eftirlitsstofnun sem annast stjórnsýsluverkefni á sviði sjávarútvegs mála, lax- og silungsveiði, fiskræktar, fiskeldis, hvalveiða o.fl. Hlutverk Fiskistofu er jafnframt að safna upplýsingum um framangreinda málaflokka. Um starfsemi Fiskistofu gilda lög nr. 36/1992 um Fiskistofu. Nánari upplýsingar má finna á www.fiskistofa.is.

Deildarstjóri fiskeldisdeildar á Ísafirði

Fiskistofa leitar að háskólamenntuðum einstaklingi með fagþekkingu á fiskeldi til að leiða fiskeldisdeild Fiskistofu. Fiskeldisdeild er hluti af stærsta sviði stofnunarinnar, fiskveiðistjórnunarsviði. Deildin hefur viðamiklu og vaxandi hlutverki að gegna og annast stjórnsýsluleg verkefni á sviði fiskeldis ásamt eftirliti með fiskeldisstöðvum.

Um framtíðarstarf er að ræða og mun viðkomandi starfa á starfsstöð Fiskistofu á Ísafirði. Næsti yfirmaður er forstöðumaður fiskveiðistjórnunarsviðs. Um fullt starf er að ræða og æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Helstu verkefni:

- Dagleg stjórnun og ábyrgð á verkum fiskeldisdeildar
- Stjórnsýsluverkefni á sviði fiskeldis
- Yfirumsjón með leyfismálum og umsögnum
- Eftirlit með starfsemi fiskeldisstöðva til sjós og lands
- Uppbygging og þróun kerfa
- Mótun og þróun verkferla ásamt ritun þeirra í Gæðahandbók Fiskistofu
- Þátttaka í almennri stefnumótun deildarinnar

Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun í sjávarútvegsfræði, líffræði eða skyldum greinum með framhaldsmenntun og/eða fagþekkingu á fiskeldi
- Yfirgripsmikil þekking og reynsla af fiskeldi
- Framúrskarandi hæfni til skýrslugerðar
- Skipulögð og nákvæm vinnubrögð
- Mjög góð íslenskukunnátta

Starfsreynsla úr stjórnsýslunni er kostur. Sjálfstæði, frumkvæði og nákvæmni í vinnubrögðum er skilyrði ásamt góðri samskiptahæfni og lipurð í mannlegum samskiptum.

Sérfræðingur í fiskeldi

Fiskistofa leitar að einstaklingi með fagþekkingu í fiskeldi í fiskeldisdeild sína. Starfið felst í eftirliti með fiskeldisstöðvum, skýrslugerð, gagnasöfnun, úrvinnslu gagna og rafrænu eftirliti. Eftirlit með fiskeldisstöðvum felst m.a. í skoðun á búnaði, merkingum og afmörkun eldissvæða, framleiðslumagni stöðva og umhirðu eldisfisks í kvíum. Þá er fylgst með því að skráningar séu með fullnægjandi hætti og að viðbragðsáætlun vegna slysasleppinga sé tiltæk í sjókvíaeldisstöðvum.

Um framtíðarstarf er að ræða og mun viðkomandi starfa á starfsstöð Fiskistofu á Ísafirði. Næsti yfirmaður er deildarstjóri fiskeldisdeildar. Um fullt starf er að ræða og æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Helstu verkefni:

- Eftirlit með starfsemi fiskeldisstöðva til sjós og lands
- Rafrænt eftirlit
- Upplýsingasöfnun um eldi, t.d. framleiðsluskýrslur, skráningar í áframeldi o.p.h.
- Skýrsluvinnna
- Afgreiðsla leyfismála/leyfisumsókna
- Umsagnir
- Uppbygging og þróun kerfa

Menntunar- og hæfniskröfur:

- Menntun og reynsla sem nýtist í starfi
- Yfirgripsmikil þekking og reynsla af fiskeldi
- Góð hæfni til skýrslugerðar
- Góð íslenskukunnátta
- Góð tölvufærni
- Skipulögð og nákvæm vinnubrögð

Nánari upplýsingar um störfina veita Hrefna Gísladóttir sviðsstjóri fiskveiðistjórnunarsviðs og Áslaug Eir Hólmgeirsdóttir deildarstjóri fiskeldisdeildar í síma 569-7900.

Umsóknum sem hafa að geyma ítarlegar upplýsingar um menntun, fyrri störf, meðmælendur og annað sem máli kann að skipta sendist á netfangið ingath@fiskistofa.is eða með bréfi til Fiskistofu, Dalshrauni 1B, 220 Hafnarfirði merktar „Deildarstjóri fiskeldisdeildar“ og „Sérfræðingur við fiskeldisdeild“.

Umsóknarfrestur er til og með 3. mars 2013. Laun taka mið af kjarasamningum ríkisins við viðeigandi stéttarfélag. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Athygli er vakin á því að umsóknir munu gilda í 6 mánuði frá því að umsóknarfrestur rennur út, með vísan til 3. tl. 2. mgr. 2. gr. regla nr. 464/1996 um auglýsingar á lausum störfum, með síðari breytingum, sem settar eru samkvæmt heimild í 2. mgr. 7. gr. laga nr. 70/1996 um réttindi og skyldur starfsmanna ríkisins.

Samkaup

úrval

góðir grannar

Helgartilboð 14. - 17. febrúar

samkaupurval.is



40% afsláttur

verð áður 1.998 kr

1.199 kr/kg

Úrvals svínasnitseil í raspi
úr kjötborði eða pakkað ferskt

...sjá uppskrift

*"Vietnamskar
kjötbollur"*

samkaupurval.is

**Úrvals
svínahakk**

úr kjötborði eða pakkað ferskt



Góð kaup!

verð áður 898 kr

691 kr/kg



40% afsláttur

verð áður 1.098 kr

659 kr/kg

Mexíkó-kjúklingaleggir

...sjá uppskrift

*Grænmetisréttir:
"Kartöflurúllur
með möndlu-
flögum og rjóma"*



verð áður 1.449 kr

1.290 kr/kg

Okkar ýsuflök
roð- og beinlaus

**Úrvals
svínabógur**

úr kjötborði eða pakkaður feskur



34% afsláttur

verð áður 898 kr

593 kr/kg



50% afsláttur

verð áður 259 kr

130 kr/stk

Snúðar
með súkkulaði / glassúri / karamellu

...sjá uppskrift

*"Appelsínu-
brauð"*

samkaupurval.is

Appelsínur



50% afsláttur

verð áður 298 kr

149 kr/kg

Skráðu þig á póstlistann á samkaupurval.is



Útgefandi: Güttó ehf., kt. 680501-2620
Afgreiðsla og ritstjórn: Silfurgötu 1, Ísafirði, sími 456 4560
Ritstjóri BB og bb.is: Sigurjón J. Sigurðsson, 892 5362, bb@bb.is
Ábyrgðarmenn: Halldór Sveinbjörnsson, 894 6125, halldor@bb.is
Sigurjón J. Sigurðsson
Blaðamenn: Guðmundur B. Þorbjörnsson, guðmundur@bb.is
Hörður Andri Steingrímsson, hordur@bb.is
Auglýsingar: Halldór Sveinbjörnsson, 894 6125, halldor@bb.is
Prentvinnsla: Litróf ehf.
Upplag: 2.200 eintök
Dreifing: Íslandsþóstur. Dreift án endurgjalds inn á öll heimili á norðanverðum Vestfjörðum
Stafræn útgáfa: www.bb.is / facebook.com/pages/bb.is
Önnur útgáfa: Á ferð um Vestfirði
ISSN 1670-021X

Tekið er á móti auglýsingum á pósthöfn bb@bb.is.
Auglýsingar þurfa að berast fyrir kl. 17 á mánuðögum
fyrir útgáfudag sem er almennt á fimmtudögum.

Ritstjórnargrein

Hjólíð!

Ein af frumþörfum mannsins er að hafa þak yfir höfuðið. Hugtakið að „hafa þak yfir höfuðið“ er aftur á móti langt frá því að hafa sömu merkingu í hugum allra. Allt frá því að „hið opinbera“ kom til sögunnar, í þeim tilgangi að koma þjóðinni út úr torfkofum og timburhjöllum fyrri tíma í boðlegt húsnæði hefur ágreiningur um leiðir að yfirlýstum markmiðum stjórnvalda og flokka komið almenningi í koll.

Áratugi aftur í tímann má rekja tengsl breytinga á húsnæðismálakerfinu við ráðherraskipti; nánast lögmál að kerfinu var umbylt þegar nýr maður settist í stól félagsmálaráðherra: Verkamannabústaðakerfinu var fleygt á haugana; Félagslega íbúðalánakerfið fór sem eldur í sínu um allar trissur, skráðir kaupendur löbbuðu inn og út úr kerfinu líkt og hót-elgestir, sveitarfélögin ginu við agninu, sátu síðan uppi með kaupskyldu á öllum pakknum, meðan ríkið skýldi sér á bak við smáaletrið og hafði í hótunum; í eina tíð voru nær allir vinnufærir Íslendingar hvattir til að koma sér í biðröðina hjá Húsnæðismálastjórn, sína fyrirbyggju, sem gat af sér 8 til 10 þúsund manna biðröð hjá stofnuninni og girti þar með fyrir aðkomu þeirra sem raunverulega þurftu á fyrirgreiðslu að halda; að ógleymsdu kapphlaupinu með hærri lán til fólks, sem augljóslega hafði enga möguleika á að standa undir hærri skuldabyrði.

Vissulega er þetta hörmungarsaga, sem ástæða er til að muna eftir svo hún endurtaki sig ekki. En er að rofa til? Eru menn að átta sig á því að það er búið að finna upp hjólíð? Svo er að heyra frá sumum vígstöðum. ASÍ til dæmis. Að vísu hefur margsinnis verið bent á fyrirmyndina, sem samtökin benda nú á og segja auðvelt að yfirfæra á íslenskar aðstæður: Danska-kerfið, sem staðið hefur af sér tvær heimstyrjaldir, heimskreppur og þjóðargjaldþrot, að sögn. Vandinn hér er sá sami og var hjá Dönum, að tryggja venjulegu launafólki, sem hefur sínar þarfir og þrár og á rétt til að geta lifað með reisn, þak yfir höfuðið. Það er allt og sumt sem beðið er um. Menn geta síðan eignað sér enduruppfinningu hjólsins, eftir því sem hentar hverjum og einum!

Til hamingju, Eiríkur Örn!

Þegar besta óskar Ísfirðingnum, Eiríki Erni Norðdal, hjartanlega til hamingju með Íslensku bókmenntaverðlaunin 2012. Illska, er verk sem höfundurinn hefur lagt sig að veði fyrir. Ummæli gagnrýnenda hníga á einn vegg: „Þetta er dúndur ... Rosalega mikil bók á alla kanta ... margbrotið verk ... lesandinn getur ekki annað en fylgt honum eftir á þessu magnaða ferðalagi inn í heim skáldsögunnar. Aftur: Til hamingju, Eiríkur Örn!“ s.h.

Spurning vikunnar

Óttast þú fjárhagslega afkomu þína?

Alls svöruðu 489.

Já sögðu 304 eða 62%

Nei sögðu 185 eða 38%

Netspurningin er birt vikulega á bb.is og þar geta lesendur látið skoðun sína í ljós. Niðurstöðurnar eru síðan birtar hér.

Færri einstæðar mæður

Einungis 5,8% kvenna á Vestfjörðum, eldri en 18 ára, eru einstæðar mæður, en á landsvísu eru einstæðar mæður 9,7% kvenna eldri en 18 ára. Þetta kemur fram í Hagtöluárþók Hagstofu Íslands, *Landshögum*, sem kom út undir lok síðasta árs. Einstæðir feður á Vestfjörðum mælast hinsvegar 0,9% af heildarfjölda karlmanna eldri en 18 ára. Helst sú tala í hendur við hlutfallið á landinu öllu, sem einnig er 0,9%. Athygli vekur færri einstaklingar á Vestfjörðum eru einhleypir og barnlausir, en 41% karla og 33%

kvenna eldri en 18 ára eldri eru einhleypir og barnlausir í fjórðungnum. Á landsvísu mælist hlutfallið 43,5% hjá körlum og 35,1% hjá konum.

29,2% karla eldri en 18 ára á Vestfjörðum búa með maka, og 30,3% kvenna. 28,8% karla búa með maka og börnum, en 30,3% kvenna. Prósentutalan er hærri hjá báðum kynjum en á landinu öllu. Í Reykjavík mælist þessi flokkur lægstur, en þar búa 25,2% karlmanna eldri en 18 ára með maka og 24,4% karlmanna með maka og börnum. Í Reykjavík

búa 24,3% kvenna með maka en einungis 23,7% með maka og börnum, sem er tæplega 7%.

Í Landshögum kemur einnig fram 84,9% barna á aldrinum 0-17 ára búa hjá tveimur fullorðnum á Vestfjörðum, en 15,1% þeirra hjá einum fullorðnum. Hlutfallslega færri börn búa hjá báðum foreldrum á landsvísu, eða 76,4%, og 23,6% búa hjá einum fullorðnum. Í Reykjavík búa hlutfallslega fæst börn hjá báðum foreldrum, eða 71,5%, og 28,5% búa hjá einu foreldri.

– guðmundur@bb.is



Tíð umferðaróhöpp á horni Fjarðarstrætis og Mánagötu

„Það er mjög mikill umferðarþungi í Fjarðarstrætinu og hornið við Mánagötu er mjög knappt. Þetta er hættulegt svæði og eitt hvað þarf að gera,“ segir Kolbrún Sverrisdóttir, eigandi húss sem stendur á horni Fjarðarstrætis og Mánagötu. Hornið er mjög knappt og hafa nokkur umferðaróhöpp átt sér stað þar á undanförunum árum. Síðast í síðustu viku varð umferðaróhöpp á umræddum stað. Að sögn Kolbrúnar var ekki hægt að saka ökomenn um að hafa ekið of hratt, og sé það til merkis um hættulegt hornið er þótt ökomenn fari sér hægt. Jóhann Birkir Helgason sviðsstjóri

umverfis- og eignasviðs Ísafjarðarbæjar segir að verið sé að vinna að umferðaröryggisáætlun fyrir bæjarfélagið og verði þessi vandi ræddur þar.

Jóhann Birkir tekur fram að hámarks hraði innanbæjar á Ísafirði er 35 km/klst, sem sé lægri en annars staðar í þéttbýli á Íslandi. Mikilvægast sé að aka varlega og stilla hraðanum í hóf. Kolbrún segir þó að hraðinn sé ekki aðalmálið. „Þeir bílar sem koma út úr Mánagötunni eiga engan séns á að sjá þá bíla sem koma akandi upp Fjarðarstrætið,“ segir Kolbrún, en hún telur að setja þurfi upp spegil á horni

Mánagötu og Fjarðarstrætis svo ökomenn um Mánagötu geti séð betur hvernig umferðin er upp Fjarðarstrætið. „Þetta er blindhorn sem verður að gera einhverjar ráðstafanir með.“

Jóhann Birkir segir að umferðaröryggisáætluninni sé ætlað að lagfæra brotalamir sem þessar í umferðinni á Ísafirði. „Við vonumst til þess að í lok maí liggi fyrir áætlun um hvað þurfi að gera, en þetta er vissulega háð þeim fjármunum sem við fáum í svona verkefni.“ Á meðfylgjandi mynd má sjá umrætt horn, en hornið sannarlega knappt og umferðarþunginn mikill.

Ólöglegar veiðar ekki liðnar

„Það er mjög algengt að Íslendingar að stelist til að veiða í óleyfi. En það er mjög sjaldgæft að slík mál séu kærð og endi með dómi,“ segir Hörður Ingólfsson formaður veiðifélags Fljótavíkur, aðspurður um dóm sem féll í Héraðsdómi Vestfjarða í haust. Þar voru tveir menn dæmir til að greiða ríkissjóði 40.000 krónur í sekt eftir að hafa lagt net í ána Reiða í Fljótavík í september

2010, þrátt fyrir bann við netaveiðum göngusilungs á umræddum tíma. Hörður bendir á umræddan dóm og segir hann til sannindamerkis um að ólöglegar veiðar á landi Fljótavíkur verði ekki liðnar.

„Ég vil brýna það að hér er um lögbrot að ræða og þessi dómur sýnir það,“ segir Hörður, en bætir því við að veiðimönnum sé velkomið að veiða á svæðinu, fái

þeir leyfi til þess frá landeigendum. „Það er lítið mál að fá leyfi, enda eru yfir 200 landeigendur á svæðinu og það er alltaf einhver á svæðinu. Það er engin ofveiði á svæðinu og auðvelt að fá að veiða. Það er fíranlegt að hugsa til þess að menn telji sig þurfa að stelast til þess að fá að veiða, og girða um leið fyrir aðal hrygningarárana á versta tíma,“ segir Hörður. – guðmundur@bb.is

BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



Nýtt kortatímabil Nýtt kortatímabil

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

759
KR. KG

KJÖRFUGL HEILL FERSKUR KJÚKLINGUR

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

1398
KR. KG

KJARNAFÆÐI FERSKT KRYDDAÐ HEIÐALAMB

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VERÐI

695
KR. KG

KJÖRFUGL FERSKIR KJÚKLINGALEGGIR

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VERÐI

1959
KR. KG

KJÖRFUGL FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VERÐI

259
KR. KG

KJÖRFUGL FERSKIR KJÚKLINGAVÆNGIR

FROSIN ÍSLENSK BLEIKJA

1498
KR. KG

FROSIN BLEIKJA BREINHREINSUÐ M.ROÐI

ÍSLENSK ÞORSKLIFUR

189
KR. 115g

189
KR. 120g

NORÐANFISKUR HEITREYKT OG PATÉ

198
KR. 2 ltr.

SJÓFRYST ÝSUFLÖK

1259
KR. KG

SJÓFRYST ÝSUFLÖK ROÐ & BEINLAUS

ALI ELDUÐ SPARERIBS

FULLELDUÐ ÞARF AÐEINS AÐ HITA!

998
KR. KG

26% **SKAGFIRSKUR SVEITABITI**

1059
KR. KG

1059 KR.KG VERÐ ÁÐUR 1359 KR.KG

SMJÖR

fyrsta flokks íslenskt smjör ósaltað nettóþyngd 250 g

159
KR. STK

OS SMJÖR ÓSALTÐ 250g

NICKY Elite

898
KR. 12 STK

3 Free Rolls

12 RÖLLUR

BONUS EKKERT BRUÐL

Hér færðu veltutengda
VILDARPUNKTA
VISA Vildarklúbbur



Ásgerður Þorleifsdóttir.

Auknar kröfur um öryggismál ferðamanna

„Við leggjum mikla áherslu á öryggismálin hjá okkur. Í afþreyingarfyrirtæki sem okkar eru öryggismálin mikilvægasta atriðið. Við erum með öryggisáætlanir fyrir allar okkar ferðir, áhættumat og viðbragðsáætlanir og verðum að geta brugðist við ef óhapp verður.“ Ásgerður Þorleifsdóttir, framkvæmdastjóri og einn eigenda ferðaþjónustufyrirtækisins Borea Adventures á Ísafirði, en nú liggur fyrir Alþingi frumvarp sem tekur meðal annars á öryggismálum ferðafjöna. Þær kröfur

sem ferðaskipuleggjendur þurfa að standast eru mismunandi eftir hvers eðlis ferðirnar eru. Ef frá eru talin sérstök lögbundin leyfi sem tengjast sérstakri starfsemi eins og réttindi á tæki og búnað eru kröfurnar ekki svo ýkja miklar.

Til að fá ferðaskipuleggjendaleyfi hjá Ferðamálastofu þarf viðkomandi að hafa búsetu á Íslandi og hafa náð 20 ára aldri, vera lögráða og hafa ekki á síðustu fjórum árum í tengslum við atvinnurekstur hlotið dóm fyrir

refsiverðan verknað samkvæmt almennum hegningarlögum eða lögum um hlutafélög, einkahlutafélög, bókhald, ársreikninga, gjaldþrot eða opinber gjöld né lögum um skipan ferðamála. Viðkomandi þarf að hafa forræði á búi sínu og má ekki hafa verið sviptur ferðaskipuleggjanda- eða ferðaskrifstofuleyfi á síðustu þremur árum frá umsókn. Leggja þarf fram staðfestingu um ábyrgðartryggingu frá váttryggingafélagi og gert er ráð fyrir að viðkomandi hafi þekkingu eða starfsreynslu

á sínu sviði en mjög huglægt mat er á því hvað telst viðunandi þekking.

Fjöldmargir eru á því að þrengja þurfi lagarammann er kemur að öryggismálum í ferðaþjónustu og er Ásgerður þar ekki undanskilin. „Ekki spurning. Við höfum lýst yfir stuðningi við þessa breytingu á lögum um skipan ferðamála. Vissulega er þetta kostnaðarsamt fyrir fyrirtæki en þessi kostnaður á að vera jafn sjálfsagður og að kaupa búnað fyrir ferðir. Ef þú villt bjóða upp á afþreyingu þá

einfaldlega verður þú að vera vel þjálfður og geta brugðist við ef allt fer á versta veg,“ segir Ásgerður.

Eins og áður segir eru kröfur yfirvalda mismunandi eftir tegund ferða. „Þjálfun starfsfólks á Auroru og Bjarnarnesi er bundin lögum og fara áhafnir reglulega í Björgunarskólann, hóp og neyðarstjórn, talstöðvarnámskeið o.fl. Þá er það bundið við lög að skila inn öryggisáætlunum,“ segir Ásgerður en kröfur að hálfu yfirvalda varðandi menntun og þjálfun leiðsögumanna eru ekki strangar að hennar mati. „Við höfum sett okkur sjálf kröfur í þeim efnum. Leiðsögumenn okkar eru með alþjóðleg réttindi varðandi björgun í öbyggðum, sem heitir Wilderness first response. Skíðaleiðsögumenn okkar hafa sótt Level 1 snjóflóðanámskeið, sem eru alþjóðaréttindi,“ segir hún.

Vakinn er gæða og öryggikerfi sem Ferðamálastofa er að innleiða. Fyrirtækjum í ferðaþjónustu er algjörlega valfrjálst að taka þátt í því og þar er gert ráð fyrir að yfir kajak leiðsögumaður hafi 4 star leader réttindi frá BCU. Þjálfun og menntun kajak leiðsögumanna er ekki bundin í lög.

„Við höfum sent okkar leiðsögumenn á svo kölluð Star námskeið sem kennd eru af British Cano Union (BCU) og eru alþjóðleg réttindi. Við erum að sjálfsögðu þátttakendur í Vaknum og er okkar yfir kajak leiðsögumaður með þau réttindi. Öll þessi námskeið eru þó bara brot af allri þeirri þjálfun sem okkar starfsmenn fá enda lögð mikil áhersla á að mannskapurinn sé með víðtæka reynslu og þjálfun,“ segir Ásgerður og upplýsir að skyndihjálparpakki er með í öllum ferðum, dagsferðum og lengri ferðum hjá Borea.



Fjármálastjóri

Arctic fish ehf auglýsir eftir öflugum og metnaðarfullum einstaklingi í starf fjármálastjóra. Um er að ræða afar fjölbreytt og krefjandi starf en fjármálastjóri tekur virkan þátt í rekstri fyrirtækisins og mótun stefnu þess. Fyrirtækið er vaxandi sjávarútvegsfyrirtæki og rekur fiskeldisfyrirtækið Dýrfisk með helstu starfsstöðvar í Tálknafirði og Dýrafirði, auk fiskvinnslu undir nafni Arctic Odda á Flateyri þar sem skrifstofur félagsins eru jafnframt staðsettar. Hjá fyrirtækinu starfa á fimmta tug starfsmanna og er þar mikil áhersla lögð á velferð starfsmanna og jákvæða þróun atvinnumála á Vestfjörðum.

Starfssvið:

- Staðgengill framkvæmdastjóra
- Ábyrgð á daglegri fjármálastjórn
- Kostnaðareftirlit
- Gerð og eftirfylgni fjárhagsáætlana
- Umsjón með fjárstýringu og greiðslufæði
- Innheimta og reikningagerð
- Skýrslugerð og uppgjör
- Stefnumótun og þátttaka í gæðastarfi
- Önnur verkefni í samráði við framkvæmdastjóra

Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Framhaldsmenntun kostur
- Marktak þekking og reynsla af sambærilegu starfi
- Sjálfstæði í vinnubrögðum
- Frumkvæði og metnaður
- Skipulags- og samskiptahæfni
- Góð ensku- og tölvukunnátta



Línetsstig 1 | 220 Hafnarfjörður | talent@talent.is | Sími 552-1600

Umsjón með starfinu hafa
Lind Einarsdóttir, lind@talent.is
og Mjöll Jónsdóttir, mjoll@talent.is
hjá Talent Ráðningum

Umsækjendur eru vinsamlega
beðnir að sækja um starfið á
heimasíðu Talent Ráðninga,
www.talent.is

Umsóknarfrestur er til og
með 20. febrúar 2013

SLEGGJAN

2013

KOMDU Á
GRJÓTHARÐA
VERKFERA
DAGA!

SLEGGJAN
2013



GRJÓTHARÐA
VERKFERA
DAGA!

Sleggjuleikurinn!

Komdu með þennan seðil í næstu verslun og þú getur unnið grjóthart verkfæri! Dregið út í öllum verslunum Húsasmiðjunnar.

Nafn:

kt.:

Sími:

Netfang:

☐ Já takk, ég vil vera í Kjaraklúbbnum og fá afslátt af þúsundum vara í Húsasmiðjunni og Blómavali.

Taktu
þátt!

Skóðaðu blaðið á husa.is.
Allt um verkfærin og leikinn!



HÚSASMÍÐJAN
HLUTI AF BYGMA

15 stk
túlípanar
1.499 kr.

ILMVATNS-
PRUFA
FYLGIR!

Valentínusardagurinn byrjar í Blómavali!

blómaval



MariGen Omega 3 sármeðhöndlunarefni er unnið úr íslensku fiskroði.

Kerecis semur við Medline

„Samningurinn við Medline er afskaplega mikilvægur fyrir okkur og er fyrsta skrefið í umbreytingu frá því að vera sprotafyrirtæki yfir í framleiðslu- og sölu-fyrirtæki,“ segir Guðmundur F. Sigurjónsson stjórnarformaður lækningavörufyrirtækisins Kerecis á Ísafirði, sem vinnur að þróun á meðferðarúrræðum fyrir vefjaskaða. Kerecis gekk á dög-unum frá dreifingarsamningi við alþjóðafyrirtækið Medline Industries. Samningurinn við Medline er fyrsti erlendi sölusam-

ingur Kerecis og varðar sölu á Margen Omega3 vörum til meðhöndlunar á þrálátum sárum, en til að byrja með mun Medline selja sáravöru Kerecis í Bretlandi og í Mið-Austurlöndum. Meðferðarúrræði Kerecis fyrir vefjaskaða byggja m.a. á Omega3 tækni og hagnýtingu á fiskiroði, en fyrirtækið er með starfsemi á Ísafirði og í Reykjavík.

„Nú er sáravaran okkar komin á markað gegnum sterkt alþjóðlegt dreifingarfyrirtæki og framundan hjá okkur er að fylgja eftir

sölusamningnum, samhliða því að klára þróun á viðgerðarefni fyrir kviðslit og heilabast og koma þeim í dreifingu,“ segir Guðmundur, en vefjaskaði af ýmsum toga er algennt heilbrigðisvandamál. Dæmi um vefjaskaða eru húðkvillar (sóríasis, exem o.s.frv.), þrálát sár og kviðslit. Þrálát sár eru m.a. sár sem verða til á fótleggjum sykursýkis-sjúklinga og þeirra sem hjást af blóðrásarvandamálum. Þrálát sár eru mjög algeng og alvarleg og í Bandaríkjunum einum sér eru

yfir 100.000 manns aflimuð árlega vegna þráláttra sára sem ekki tekst að meðhöndla.

MariGen Omega3 er fiskiroð sem unnið hefur verið á þann hátt að engar frumur eða ofæmisvaldandi efni eru lengur til staðar í efninu. Eftir stendur stoðefni sem líkist roði og inniheldur Omega3 og önnur náttúruleg byggingarefni roðs. MariGen Omega3 er lagt beint ofaní sár sem síðan er búið um með hefðbundnum sáraumbúðum. Frumur líkamans vaxa inní efnið og

breyta því að lokum í heilbrigða húð.

Kerecis hefur undanfarið ár selt einfaldari vöru á íslenskum markaði í formi krema sem byggja á Omega3 tækni félagsins. Um er að ræða fjögur krem sem seld eru í apótekum undir vörumerkinu MariCell. Kremin eru meðhöndlunarefni fyrir ofurþurra húð, psoríasis, exem og húðhárhnökra (keratosis pilaris). MariCell kremin hafa reynst vel og fer sala á þeim stöðugt vaxandi.

– gudmundur@bb.is

„Jólasveinn“ í gjafaferð

Allt er á leiðinni niður á við á Íslandi, norður og niður hefði einhvern tíma verið sagt. Nú er svo komið að boðberi norrænnar velferðarstjórnar er að ná árangri. Þeir eru fluttir úr landi sem vilja norræna velferð sér til handa. Marg tuggðar tölur um minnkandi atvinnuleysi eru falsaðar samanber grein Hannesar Sigurðssonar í málagnri ríkisstjórnarinnar, Fréttablaðinu, sem barist hefur fyrir inngöngu íslenska ríkisins í ESB og samþykki hinna illræmdu og nú ólöglega dæmdu Icesave samninga. Eins ótrúlegt og það lítur út á prenti hafa þeir sem stjórna Fréttablaðinu legið kylliflatir fyrir öllu því sem ríkisstjórnin hefur látið frá sér fara. „Við sem trúðum því að hald væri í vinstri grænum, einkum í samstarfi við Samfylkinguna höfum orðið fyrir vonbrigðum lífs okkar.“ Svo varð góðum vinstri manna til áratuga að orði í umræðum fyrir skömmu. Eins og venjulega er lítt að marka vinstri menn. Þeir gæta að fjármálmönnum og fjármagnseigendum. Alþýðan, almúginn, getur beðið. Millistéttn á Íslandi sem hefur haldið landinu uppi alla tíð má einfaldlega eiga sig. Af henni er nú vart meira að hafa, illu heilli. Þá er að ráðast á útgerðina. Fyrir því finnum við Vestfirðingar.

Á þetta fólk, sem ber uppi tekjuskatt á Íslandi ásamt neyslusköttum, er sennilega ekki meira leggjandi og jafnaðarmanneskan fólgin í því einu að gera alla jafn auma í stað þess að tryggja sem flestum mannsæm- andi lífsskjör, góða heilbrigðisþjónustu, gott menntakerfi og löggæslu sem fullnægir nútíma kröfum. Margir urðu forviða að sjá hverjir svo

nefndra listamanna hafa hlotið náð þegar ríkisstyrkjum er úthlutað til þeirra í nafni listarinnar. Maki forsætisráðherra fékk styrk og er efa- laust vel að honum kominn. Er það eðlilegt í stjórnsýslu nútímans? Vart getur það talist svo, sama hver í hlut á. En fleira er skoðunarvert. Velferðarráðherra, sá er tapaði kosningslag um formennsku í Sam- fylkingu, segist aðeins hafa 360 milljónir króna til ráðstöfunar til að semja við hjúkrunarfræðinga sem sagt hafa upp störfum á Landspítala og ganga munu út innan skamms, náist ekki samningar.

Ríkisstjórnin hefur lagst í viking nokkrum sinnum á kjörtímabilinu og deilt út gjöfum. Hinn 25. janúar síðastliðinn voru ráðherrar á ferð á Selfossi. Gjafapokinn var opnaður með pompi og pragt. Framhalds- skóli, sjúkrahús, ferja og fleira kom úr pokanum, milljarða virði. Mesta athygli vakti að 870 milljónir króna renna til þekkingarseturs á Kirkjubæjarklaustri, skipt á þrjú ár. Allt þetta gjafafé er lánsfé með miklum vöxtum og sennilega verður þekkingarsetrið orðið 1500 milljóna baggi á börnum og barnabörnum þeirrar kynslóðar sem nú stendur undir skattgreiðslum til ríkissjóðs þegar upp verður staðið. Þekkingarsetur í Árnesi á Ströndum væri vel þegið, en rafmagnsöryggi Vestfirðinga enn frekar. Bruðið í stjórnarskrá, ESB og margt fleira er tímaskekkja. Heimili sem á ekki lengur fyrir mat kaupir ekki nýjan Toyota Land Cruiser. Það gera bara jólasveinar og senda reikninginn á framtíðina.

Stakkur skrifar

Stakkur hefur ritað viku- lega pistla í **Bæjarins besta** í mörg ár. Skoð- anir hans á mönnum og málefnum hafa oft verið umdeildar og vak- ið umræður. Þær þurfa alls ekki að fara saman við skoðanir útgefenda blaðsins. Þrátt fyrir það bera ábyrgðarmenn blaðsins ábyrgð á skrif- um **Stakks** á meðan hann notar dulnefni sitt.



Fusion þorrablót í Melrakkasetrinu

Svokallað Fusion þorrablót var haldið í Melrakkasetrinu í Súðavík á föstudagskvöld. Þar voru á boðstólum hefðbundir þorraréttir þar sem innihaldslýsingunni hafði verið breytt lítillega. Meðal þess sem boðið var upp á var hákarl soðinn í rauðvíni og innbakað hvalrengi. Þá var boðið upp á súkkulaðiköku með hrútsungum svo fátt eitt sé nefnt. Allir sem mættu til blótsins komu með einn rétt og síðan smökkuðu viðstaddir hjá hvor öðrum. Ljósmyndari BB kom við á blótinu og tók þar meðfylgjandi myndir.

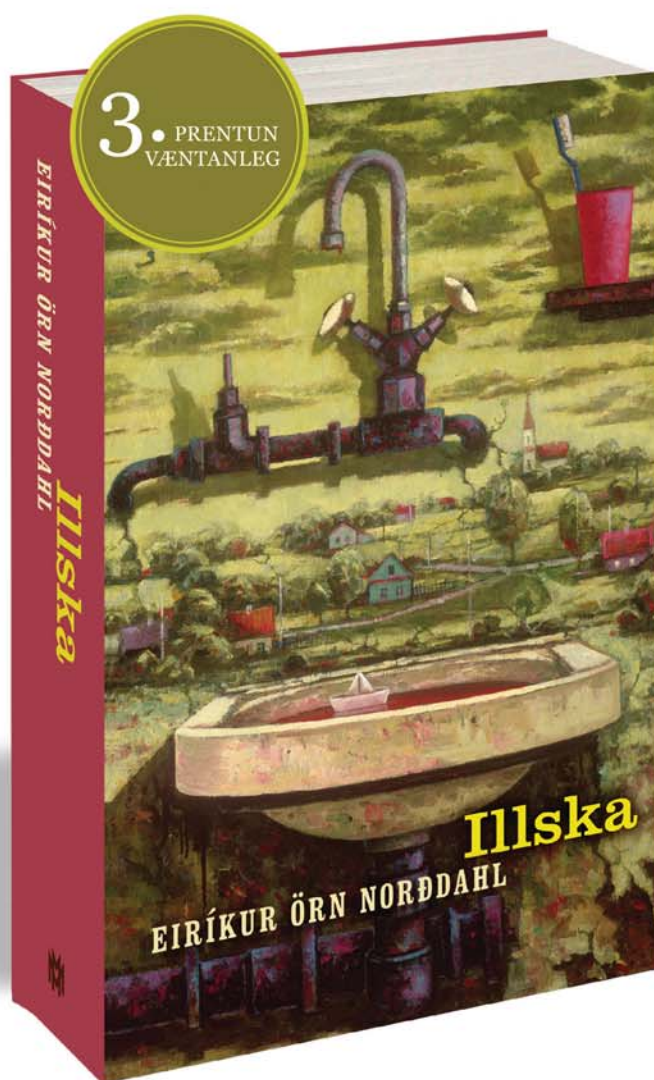


Til hamingju, Eiríkur Örn!

SKÁLDSAGA EIRÍKS ARNAR

ILLSKA

HLÝTUR ÍSLENSKU BÓKMENNTAVERÐLAUNIN 2012



„Klikkuð bók. Lesið hana!
... Fróðleg, skemmtileg, sorgleg og fyndin.“

ÞÓRUNN HREFNA SIGURJÓNSDÓTTIR
FRÉTTABLAÐIÐ

„Þetta er dúndur ...
Rosalega mikil bók á alla kanta ...
margbrotið verk ...“

EGILL HELGASON / KILJAN



„... lesandinn getur ekki annað
en fylgt honum eftir á þessu
magnaða ferðalagi
inn í heim skáldsögunnar.“

EINAR FALUR INGÓLFFSSON / MORGUNBLAÐIÐ



„Allir þeir sem vilja horfast í augu
við sannleikann um Ísland og heiminn sem
er allt í kring verða hreinlega að
lesa. Eftir það getum við
byrjað að tala saman.“

JÓN BJARKI MAGNÚSSON / DV



MÁL OG MENNING
www.forlagid.is



„Það er eiginlega vonlaust að spyrja mig að þessu, því það vill brenna við að mér finnst of mikið af öllu. Ef undanskildar eru kannski tvær vikur í janúar þá er hérna endalaust flóð viðburða sem maður annað hvort mælir á, eða fær samviskubít yfir að skrópa. Það getur verið mjög óþægilegt fyrir náttúrlega sófakartöflu eins og mig sem hefur ofboðslega gaman af því að gera ekki neitt dögnum saman. Þetta fer auðvitað

HVERS SAKNAR ÞÚ MEST FYRIR VESTAN?

Hálf dán Bjarki Hálf dánsson, upplýsingafulltrúi Ísafjarðarbæjar

allt eftir smekk hvers og eins.

Til dæmis varðandi skemmtanalífið þá eru einhverjir sem geta ekki verið án þess að fara á stað þar sem spiluð er tónlist að þeirra skapi og allir eru nákvæmlega eins og þeir sjálfir. Mér finnst það hundleiðinlegt, þá er alveg eins hægt að opna bjór fyrir framman spegil heima hjá sér. Hér fyrir vestan ægir saman á skemmtistöðum og kaffihúsum alls kyns fólki, gamlir skemmta ungum og miðaldra sjómenn sitja að sumbli með avant-garde listaspírum. Slíkt eykur víðsýni og dregur úr fordómum.

Varðandi verslun og þjónustu þá finnst einhverjum ómissandi að eyða heilum degi í

það að þræða búðir yfir þvert og endilangt höfuðborgarsvæðið til að leita að einhverjum tilteknum hlut, bara til að komast að því þegar dagur er að kvöldi kominn að hann er ekki fáanlegur fyrr en eftir áramót. Mér finnst það óþolandi, enda finnst mér frekar leiðinlegt að versla. Fyrst eftir að ég flutti frá Reykjavík hélt ég áfram að kaupa allar jólagjafir fyrir sunnan í nokkur ár áður en ég komst að því hversu mikil vitleysa það er. Núna geng ég niður Hafnarstrætið á Ísafirði, kaupi það sem er til, læt þanta það sem er ekki til eða finn eitthvað annað, og klára jólainnkaupin fyrir hádegis.

kostnaðaráætlun

frumkvæði

árangursmat

markaðssetning

nýnæmismat

framkvæmdáætlun

verkefnislýsing



Átak til atvinnusköpunar

Á markað með snjöll nýsköpunarverkefni?

Atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneytið auglýsir eftir umsóknum um styrki úr verkefninu *Átaki til atvinnusköpunar*.

Átak til atvinnusköpunar veitir styrki til nýsköpunarverkefna og markaðsaðgerða starfandi frumkvöðla og nýsköpunarfyrirtækja.

Markmið verkefnisins

- Að styðja við þróun nýsköpunarhugmynda á fyrri stigum sem hlotið gætu frekari fjármögnun sjóða og fjárfesta
- Að styðja við undirbúning og framkvæmd markaðsaðgerða í frumkvöðla- og sprotafyrirtækjum

Í umsókn þarf að koma fram

- Skýr lýsing á verkefninu í heild og ætluðum árangri þess
- Greining á nýnæmi verkefnisins
- Greinargóðar kostnaðar- og verkáætlanir
- Ýtarleg lýsing á þeim verkþáttum sem sótt er um styrk til, s.s. þróunarvinnu eða markaðsstarfs

Styrkir geta að hámarki numið 50% af heildarkostnaði verkefnisins. Ekki eru veittir styrkir til fjárfestinga s.s. í tækjum og búnaði.

Rafræn umsóknareyðublöð eru á www.nmi.is.

Beiðni um upplýsingar og aðstoð má senda á netfangið hildur@nmi.is.

Umsóknarfrestur er til og með **28. febrúar 2013**.

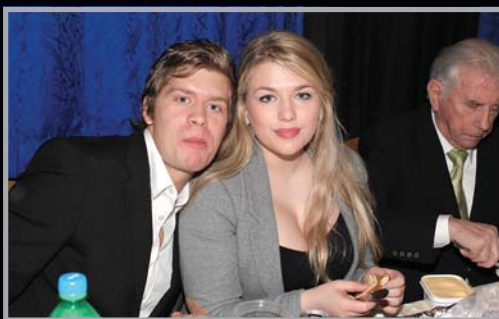
Umsækjendur eru hvattir til að biða ekki til síðasta dags með að sækja um til að forðast tafir vegna álags á umsóknarkerfi.





Vel heppnað þorrablót Grunnvíkinga

Rúmlega 120 manns mættu á þorrablót Grunnvíkingafélagsins sem haldið var í félagsheimilinu í Hnífsdal á laugardagskvöld. Mikil og góð stemmning var á blótinu, en heima-tilbúin skemmtiatriði, söngleikir og leikrit litu þar dagsins ljós og hlutu góðar undirtektir. Að loknu borðhaldi tók við ball, en blótið var hin mesta skemmtun að mati viðstaddra. Ljósmyndari Bæjarins besta kíkti við á blótinu og smelli af nokkrum myndum.



Heima að heiman

Íris Ösp Heiðrúnardóttir er tvítugur ísfirskur hönnuður. Hún bjó í Nanortalik og Qaqortoq á Grænlandi um þriggja ára skeið með viðkomu í Den Scandinaviska



Designhojskole í Danmörku. Nú stundar hún nám á listnámsbraut við Fjölbraut í Kópavogi.



Mín Naustahvítt

Fjallið sem verndar og nær utan um allan bæinn er mín Naustahvítt. Það er ekki hátt en þaðan er frábært útsýni yfir „Pollinn“ og fallega bæinn. Maður fær góða hreyfingu á því að ganga upp á fjallið. Reyndar er engin gestabók þar, en það má kannski redda því.



Mín sundlaug á Suðureyri/Bolungarvík

Heit laug á lífelli eyju sem heitir Unartoq í þriggja til fjögurra tíma siglingu frá Qaqortoq. Á leiðinni er alltaf vinsælt að stoppa í mínum Hnífsdal, sem er lítið þorp mitt á milli Unartoq og Qaqortoq sem heitir Alluitsup paa og kíkja í kaupfélagið „Pilersuisoq“.



Minn Neðstikaupstaður

Þetta hús er við torgið, þetta er safn bæjarins. Á því eru munir frá suður Grænlandi.



Mitt Silfurtorg

Á góðviðrisdögum má sjá bæjarbúa spóka sig um á torginu og hafa það gott. Annars er sama hvernig veðrið er, það er alltaf stuð á torginu. Í bakrunn er veitingastaður sem heitir Ban Thai, þar reka Tælendingar veitingastað sem er okkar „fint út að borða“ og mitt Thai Koon.

Sælkeri vikunnar er Dagný Finnbjörnsdóttirí Hnífsdal

Kjúklingur í spaghetti

Kjúklingur í spaghetti

1/2 bolli saxaður laukur
1/2 bolli söxuð paprika
2 msk smjör
1 dós tómatar
1/2 tsk salt
1/4 tsk pipar
sírka 250gr. spaghetti (soðið)
1 bolli smátt skorið, soðið
kjúklingakjöt
1 bolli söxuð skinka
Ostur

Hitið ofninn í 175°. Látið laukinn og paprikuna í eldfast mót ásamt smjörinu inn í ofn og látið krauma þar til það mýkist. Bætið tómötum og kryddi

saman við og að lokum spaghetti, kjúklingnum og skinkunni. Og að lokum stráðið osti yfir.

Hitað í ofni í u.þ.b. 20 til 30 mín.

Eftirlæti allra!

Fljótlegur og góður réttur í saumaklúbbinn.

Makkarónukökur

appelsínusafi
1 og 1/2 rjómi
súkkulaðispæni
kókosbollur
marengs (læt atvinnumenn um að baka hann fyrir mig)
bláber
jarðarber

vínber
kíví
Mars súkkulaði

Set botnfylli af makkarónukökum í eldfast mót, brýt þær aðeins niður, helli smá appelsínusafa yfir til að mýkja makkarónukökurnar. Þeyti rjóma, set dass af súkkulaðispænum út í rjómann, og set svo rjómann yfir makkarónukökurnar. Þegar rjóminn er komin í mótið brýt ég niður marengs sem ég sting hingað og þangað í formið, og geri það sama við kókosbollurnar. Yfir allt saman set ég alls kynns ber (það sem fæst í búðini) t.d. jarðarber og



vínber sem ég sker niður í bita, kíví sem er einnig skorið niður og svo bláber. Yfir þetta allt saman helli ég bræddu mars

súkkulaði.

Skora á Birgittu Rós Guðbjartsdóttir til að vera næsti sælkeri vikunnar.



Uppselt á Stútung

„Þetta gekk bara þrusu vel og mæting var fram úr vonum. Það var rúmlega uppselt, við vorum með sæti fyrir 150 manns og 151 borguðu sig inn. Við teljum allt hafi gengið vel, skemmtiatriðin og ballið og það var mikið stuð. Fólk skemmti sér og allir voru góðir og kurteisir og enginn var með vesen,“ segir María Hrönn Valberg formaður kvenna í nefnd um hið víðfræga Þorablót Önfirðinga, Stútung, sem fram fór á laugardagskvöld í Íþróttahúsinu á Flateyri.

Sérstaklega vel var látið af matnum en Núpsbræður sáu um hann og var vel útlátið af öllu. Þar var hákarlinn sérlega vel heppnaður en hann var verkaður í Dýrafirði að sögn Maríu. Á Stútungi hittast heimamenn og gera sér glaðan dag en rík hefð er fyrir því að brottfluttir Flateyringar snúi heim þessa helgi til að geta sótt þessa vinsælu vetrargleði. Hljómsveitin Brimnes úr Vestmannaeyjum lék fyrir dansi við góðar undirtektir og að sjálfögðu voru skemmti-

atriði og glens í höndum heimamanna. Þorablót Flateyringa hefur frá árinu 1935 varið kallað Stútungur en heitið er sótt í nafnasjóð fiskanna en það er þorskurinn kallaður þegar hann er fullvaxinn. Þá var Stútungur eingöngu ætlaður giftu fólki og húsráðendum og því voru á tímabili haldin böll fyrir yngri aldursflokka og þau tengdust fiski, því þau hétu „bútungur“ fyrir stálpaða og svo „sflaball“ fyrir púkana.
– hordur@bb.is

FÓLK VIÐ LEIK OG STÖRF

Barði Ingibjartsson skipstjóri og umsjónarmaður fiskeldis hjá Hraðfrystihúsinu Gunnvöru í Súðavík segir frá

Miður morgunn

Vaknaði klukkan hálf sjö og eldaði mér hafragraut. Helli grautnum yfir frosin vestfirsk aðalbláber í skál og borðaði með létttri AB-mjólk.

Keyrði í vinnuna hjá Fiskeldi H.G. í Súðavík. Byrjaði á því að athuga hverjir af starfsmönnum væru mættir til vinnu og finna eitthvað að gera en fyrir lá að sækja 4-5 tonn af fiski á Papey kl. 13:00. Papey er um 150 tonn og er lestin í bátum einn tankur sem er eingöngu fyrir lifandi fisk og hægt að halda fiski lifandi í nokkra daga.

Skoðaði tölvupóstinn minn og var svo í sambandi við þá sem stýra vinnslunni í Hnífsdal og athugaði hvort einhverjar breytingar hefðu orðið hjá þeim. Þeir eru að taka fisk úr eldiskvíunum á móti afla sem



kemur frá Páli Pálssyni. Magnið af fiski er mælt í kórum, það er u.þ.b. hálf tonn í karinu og við sækjum sem svarar um 10 til 40 kór í einu, eftir því hvað vantar mikið í vinnsluna í Hnífsdal.

Mennirnir sem vinna við það sem viðkemur fiskeldinu hjá fyrirtækinu, að sækja fiskinn í kvíarnar og dæla honum inn í hús og gera að honum, eru 8-10 að mér meðtöldum. Þegar verið er að veiða í áframeldið erum við tólf við þetta. Það er yfirleitt seinni hluta vetrar, þá sækjum við fisk sem er 1,5 – 2,5 kíló og öllum áfram í 6-10 mánuði.

Ég fór aftur yfir hverjir voru mættir í vinnuna og raðaði þeim niður á verkefni, sumir

fara með mér að sækja fiskinn, aðrir fara á fódurbátum og hinir verða eftir í landi við ýmis störf. Þetta þarf allt að skrá og þá gæta sérstaklega vel að því að rétt sé skráð á bátana. Það þarf t.d. að gera við net sem eru yfir kvíunum til að verjast fugli, þrífa og dytta að ýmsu.

Tveir menn fara á fódurbátum til að gefa sex daga vikunnar ef veður leyfir. Fóðrið er þurrfóður í köggjum (4 – 12 mm) framleitt hjá Laxá á Akureyri, þurrfóðrið er eingöngu gefið í aleldisfiskinn. Fóðrið er um 60 % fiskmjöl og alls konar olíur, lýsi og jurtaolíur. Það er vandasamt að gera gott fóður, en það er engin fódurframleiðsla á Vestfjörðum enn sem komið

er. Í áframeldisfiskinn fer óunnid fóður t.d. makríll, síld, loðna og fleiri tegundir hafa verið gefnar (prófaðar) með misjöfnum árangri.

Það er margt sem þarf að huga að, t.d. sest mikið á kvíanetin (pokana) og það þarf að hreinsa. Þetta er mest kræklingur og hrúðurkall sem sest á næturnar, en einnig paragróður. Lirfa kræklingins er svíflæg og leggst á í ágúst, næturnar eru fullar af 2-3 mm skelnúna. Hægt að halda þessu við að einhverju leyti með þvottavél, sem er n.k. háþrýstivél sem er notuð til að blása óhreinindin af á 3-5 mánaða fresti. Nótapvotturinn er dýr, það þarf að taka netpokann upp og senda austur á land annað hvert ár, þangað eru netin flutt í opnum gámum. Það myndi muna miklu ef við gætum fengið þetta gert hérna á svæðinu.

Miðdegi

Haft var nesti með í leiðangurinn, mennirnir hafa með sér nesti og fara þess vegna yfirleitt ekki heim í hádeginu til að borða. Ég var með kjötafganga og kál með mér þennan dag en oftast er þetta nú skyr og brauð í hádeginu.

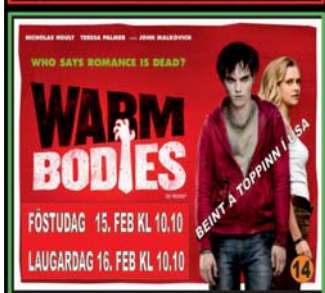
Klukkan eitt lögðum við svo af stað fimm saman á Pap-

eynni að sækja fiskinn. Hinir voru settir í aðra vinnu á meðan. Sóttur var fiskur í eina af níu kvíum sem við erum með í Seyðisfirði. Við náðum hæfilegu magni í einu kast. Í eldiskvíunum er ýmist aleldisfiskur eða áframeldisfiskur, þ.e. fiskurinn er veiddur og hafður í kvíum þar til fiskurinn hefur náð góðri þyngdaraukningu. Aleldisfiskur er þannig tilkomin, að honum er klakið út uppi á landi í kerjum svipað og gert er með lax. Í þessari ferð vorum við að sækja þriggja ára aleldisfisk sem hefur yfirleitt náð tveimur og hálfu til þremur kílóum í þyngd.

Við vorum komnir aftur um 15:30 og þá var farið í að gera aðgerðalínuna klára stilla upp kórum fyrir lifur, hrogn, svil og slógið. Mitt hlutverk er að skrá og skrifa niður hver var að gera hvað og hvað lengi, annars er vinnan í nokkuð góðum í farvegi, menn víta flestir hvað liggur fyrir.

Miðaftann

Klukkan 17:00 fór ég heim í sturtu, en það er nauðsynlegt eftir hvern vinnudag í svona vinnu. Yfirleitt fer maður í heimilistölvuna og les póstinn og svarar póstum ef þarf. Ég tel mig nokkuð virkan í samfélaginu sit í nokkrum



Verslunarrými til leigu í hjarta bæjarins

Austurvegur 2, Ísafirði - miðhluti verslunarhúsnæðis á 1. hæð. Fastanúmer: 211-9164. 90 m². Upphaf leigutíma 1. maí 2013.

Nánari upplýsingar gefur Fasteignasala Vestfjarða í síma 456 3244.





stjórnun meðal annars sveit-
arstjórn. Einstaka sinnum skoða
ég nú facebook líka, en hún
er frekar tímabjórur, en er
ekki svo galin ef fólk kann sér
hóf.

Í kvöldmatinn var kjúklinga-
réttur sem konan eldaði, ég
er ekki mikið í því að elda
sjálfur.

Kl. 19:00 mætti ég á stjórn-
arfund í Melrakkasetrinu. Far-
ið var yfir fjármálin og skipu-
lagður veturinn. Framkvæmda-
stjórinn Esther Unnsteinsdóttir
er á leið til Noregs til að klára
doktorsritgerð og verður fjar-
verandi í 6 vikur. Finna þarf
afleysingu fyrir hana á meðan
hún er fjarverandi (fram í
febrúar). Boðið var uppá te

og kaffi og heimabakað
meðlæti sem Esther fram-
kvæmdastjóri hafði gert.

Fundinum lauk kl. 21:30 og
þá var ég kominn í frí.

Dagarnir eru ekki allir eins
hjá okkur. Suma daga byrj-
um við klukkan sjö til átta en
þegar sláturtímabilið er byrj-
um við oft kl. 05:00 og ef
það vantar fisk í vinnsluna í
Hnífsdal þá byrjum við stund-
um fyrr. Við byrjum að slátra
klukkan fjögur í nótt og þá
mæta tveir til þrír menn klukk-
an hálf fjögur til að tengja
12" rör og barka frá Papey
og í svokallaða sjóskyliju sem
er við húsið, þar fer mest af
sjónum niður en lifandi fiskur-
inn inn á aðgerðarlínuna.

Fiskurinn sem við sækjum í
kviarnar hefur þá beðið
svamlandi í bátum þar sem
ferskum sjó er dælt í gegn.

Tveir menn eru í því að
blóðga ofan í rennandi vatn,
4-6 menn taka innanúr fiskin-
um og flokka lifrina frá og
einn maður er í að flokka inn-
nyflin. Hrognin fara sér, svilin úr
karlfiskinum sér og lifrin sér.
Nú er farið að selja svilin til
Japan. Þar þykir þetta herra-
mannsmatur en við borðum
svilin ekki hér svo ég viti. Lif-
rin er fryst og síðan reykt og
soðin niður fyrir Evrópumark-
að.

Slægður fiskurinn er látinn
í ískrapa og keyrður til vinnslu
í Hnífsdal.



Þjónustuauglýsingar

**Gámapjónusta
Vestfjarða ehf**

TVISTURINN
2x18 lítra á sleða.
Mál: 31 x 46/36cm

Sími: 456 3710
gamarvest.is

Trésmiður ehf - Magnús Helgi Alfreðsson
húsasmiðameistari Austurvegi 7
(verkstæði Suðurtanga) Ísafirði

Símar: 897 6775 / 899 0742
Sími/Fax: 456 4075
Netfang: gistias@snerpa.is

Húsasmiði - sérsmiði - viðgerðir - nýsmiði: T.d. gluggar, hurðir, stigar, húsgögn, hús, fiskhjallar og trébátar. Öll almenn trésmiði. Geri verðtilboð.

**Öll almenn
húsasmiði**

HÚSASMÍÐI EHF

Bolungavík Umboðsaðili fyrir **GLERBORG**

456 7080 • 893 9362 • 690 1060

Fréttir og
upplýsingar um
réttindi og kjör
á vinnumarkaði
www.verkvest.is

**VERK
VEST**

ENDURSKOÐUN Sími í Bolungarvík 450 7900
Sími á Ísafirði 450-7910
VESTFJARÐA ehf

Aðalstræti 19, 415 Bolungarvík • Hafnarstræti 9, 400 Ísafjörður

Opíð
10-18
alla
virka
daga

Hárkompaní
sími 456 6363

Hreint umhverfi

Þjóðum vandað úrval Svansmerktra
hreinlætisvara, hreinlætispappírs
og hreinsiefna.

BOLUNGARVÍK
Sími 456 7990 | bolungarvik@olis.is

Bílasala
456 3800
Bílaverkstæði
456 4580

BÍLATANGI HF.
ÍSAFIRÐI

Suðurgötu 9



Boltinn í beinni...

Fimmtudagur 14. febrúar

kl. 16:55 Zenit - Liverpool
kl. 17:55 Sparta P. - Chelsea
kl. 20:00 Tottenham - Lyon

Laugardagur 16. febrúar

kl. 12:35 Luton - Millwall
kl. 14:45 Arsenal - Balcuburn
kl. 17:50 Oldham - Everton
kl. 18:55 Granada - Barcelona

Sunnudagur 17. febrúar

kl. 11:50 Chelsea - Brentford
kl. 13:50 Man. City - Leeds
kl. 14:50 Liverpool - Swansea
kl. 15:50 Leicester - Wigan
kl. 19:50 Real Madrid - Rayo

Mánudagur 18. febrúar

kl. 19:50 Man. Utd. - Reading

Þriðjudagur 19. febrúar

kl. 19:30 Arsenal - Bayern M.
kl. 19:30 Porto - Malaga

Miðvikudagur 20. febrúar

kl. 19:30 A. Milan - Barcelona
kl. 19:30 Galatasaray - Schalke

Dagar Íslands...

14. febrúar 1994: Björk Guðmundsdóttir valin besta alþjóðlega söngkonan og besti nýliðinn á Brit-tónlistarverðlaunahátíðinni í Bretlandi.

15. febrúar 1992: Ásdís, fyrsta Fokker 50 flugvél Flugfélags Íslands kom til landsins og lenti á Akureyrarflugvelli.

16. febrúar 1981: Engihjalla-verðið. Eitt mesta ofviðri í manna minnum hófst um kvöldið og stór fram á næsta dag. Mikið tjón varð á húsum, bifreiðum o.fl. Meðal annars í Engihjalla í Kópavogi. Staðarhólskirkja í Saurbæ fauk af grunni. Vindhraðinn komst í 222 km/klst.

Helgarveðrið

Horfur á föstudag:

Norðlæg átt, víða 5-10 m/s. Bjartviðri sunnan- og vestanlands, en minnkandi el fyrir norðan. Kólnandi í bili. Heldur vaxandi A-átt um kvöldið.

Horfur á laugardag:

Allhvöss austan- og suðaustanátt. Rigning eða slydda, en úrkomulífið á NA-verðu landinu. Hlýnar í veðri.

Horfur á sunnudag:

Suðlæg átt, vætusamt og hlýtt í veðri.

Krossgátan

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Veira	↓	Lyf	Kona Andvarp Drykkur	↓	Miðlari Skömm	Hinkur	↓	Grófur Titill
	→						↘ Jökull	6	
	Dýr Sam- stæðir								
	Jón Steingr.	↓	Málmur	Svelg Tóma Jötunn		Stoppað ← Átt		Sérhlj. Sælu	
Kvarðann Innyfli									
Hárliður			7			Skap Baugur			✓
5 ↘			😊	Hindrar Greind	✓				
Lóða- stampur				Erindi Tönn			↓		Álygar þrá
Hljóma			✓						
Sam- hljóði		Suss Magar Sömu		9					
Bikkja		2				Sérhlj. Gufu- hreinsað		Upphr. Tæp	
3 ↘				Kubb Komast	8				
Mögl	↓	Ósvikni Veiti tign				Efni Fugl			
Norð- austur			Sam- þykki Stunga		Dálæti Of lítið			4	
↘				Taug Skóli			1005 Guð		✓
Pasta- skrúfa	↘							Sérhlj. Norður	1
Mastrið						Heimili			



Geirnaglinn ehf

Trésmíðaverkstæði
Strandgötu 7b
400 Ísafirði
Sími: Þórhallur 848 2087
Sími: Magnús 862 3122
www.geirnaglinn.is



HRADFRYSTIHÚSIÐ-GUNNVÖR HF.
- sjálfbær nýting sjávarauðlinda



Eiríkur Örn í hópi þeirra bestu

„Ég átti nú ekki von á þessu enda var ég mjög hissa á því að vera tilnefndur. Svo byrjaði maður að vona og krossleggja fingur. Þetta var einn á móti fimm,“ segir rithöfundurinn Eiríkur Örn Norðdahl, en Eiríki voru í síðustu viku veitt Íslensku bókmenntaverðlaunin 2012. Verðlaunin fékk Eiríkur fyrir bók sína *Illsku*, en hún var ein söluhæsta bók síðasta árs og hefur fengið frábæra dóma. Nýlega samdi Eiríkur við þýska forlagið Klett-Cotta um útgáfu bókarinnar í Þýskalandi. Eiríkur er nýfluttur til Ísafjarðar á ný eftir búsetu í Útlöndum, en hann er fæddur og upp-

alinn á Ísafirði.

Illska er að hluta til skrifuð á Ísafirði. „Ég fékk hugmynd að verkinu á Ísafirði árið 2008 og ég var með aðstöðu í Listakaupstaði í eitt sumar. Svo hef ég auðvitað verið þar við og við,“ segir Eiríkur, en Illska gerist einnig að hluta til á Ísafirði og er þetta fyrsta skáldsaga Eiríks þar sem Ísafjörður kemur við sögu. Hann segir gott að skrifa fyrir vestan enda sé sólarhringurinn þar lengri.

„Minni bæjarfélög eins og Ísafjörður henta vel til skrifa. Ekki bara vegna friðsældarinnar, heldur einnig vegna tímasparnaðarinnar sem fæst

með því að búa þar. Maður hefur meiri tíma í allt og það eru einfaldlega fleiri klukkustundir í sólarhringnum,“ segir Eiríkur, og lýsir því hvernig hægt er að nýta tímann til hins ítrasta á Ísafirði. „Þegar ég vann á Bæjarins besta þá gerði maður alla þessa litlu hluti bara í hádeginu. Ég gat farið í apótekið, í búðina og á pósthúsið, farið heim og steikt mér tvö egg, drukkið kaffi og lagt mig í hálfíma. Í Reykjavík tekur það klukkutíma bara að fara í apótekið,“ segir Eiríkur og hlær.

Aðspurður um framhaldið segist Eiríkur vera byrjaður að hugsa um næstu bók.

„Manni finnst hálfpartinn eins og hún sé núna dæmd til að vera leiðinleg,“ segir hann og hlær, en ljóst er að erfitt verður að fylgja vinsældum *Illsku* eftir. Eiríkur leggur nú drög að nýrri bók sem hann mun skrifa á Ísafirði.

Afrek Eiríks er mikið, en hann hefur nú skipað sér í flokk með bestu rithöfundum landins. Meðal þeirra sem unnið hafa Íslensku bókmenntaverðlaunin eru Guðbergur Bergsson, Þorsteinn frá Hamri, Hannes Pétursson, Thor Vilhjálmsson, Vigdís Grímsdóttir, Steinunn Sigurðardóttir, Böðvar Guðmundsson, Ólafur Jóhann Ólafsson,



Gyrðir Elíasson, Hallgrímur Helgason, Guðrún Eva Mínervudóttir og Gerður Kristný, svo fáeinir séu nefndir.

Lausn á síðustu krossgátu

		S						M	
	⇒	T	Ö	K	U	M	↘	E	F
		E	R	J	A		H	Y	L
		F	A	G	Ó	P	E	R	A
Jón Steingr.	↓		Ó	Á	R	U	P	P	L
	Þ	I	G	N	E	L	↖	D	
S	E	N	N		S	L	A	K	U
	S	N	A	T	T	I	Ð	U	R
	S	A	R	A		N	Í	L	↓
	I		Ó	F	Á		B	A	L
	↓	S	M	I	N	K	↑	R	E
L	E	T		R	A	U	Ð		I
	R	U	M		F	L	A	U	G
	↖	B	Ú	I	N	N	↗		U
B	A	B	L		A	A	A	F	B
	H	U	L	I	Ð		G	R	Í
V	A	R	A	Ð		S	N	Æ	L

Sudoku þrautir

	7			1		8	4	
		5			6			9
							1	
7	8	2				9		
			9		8			
		3				2	8	1
	1							
6			5			7		
	2	8		4			6	

3				5			6	9
	5		1	4	6			
		8				4		
6	1			3				
		7				3		
				6			1	4
		1				5		
			3	9	2		7	
7	8			1				3

NÝTT

Senseo®

ILMANDI FERSKT GÆÐAKAFFI
Á HVERJUM EINASTA DEGI



UPPGÖTVAÐU NÝJAN BRAGÐHEIM SENSEO